

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 95 (1997)

**Heft:** 3

**Rubrik:** Firmenberichte = Nouvelles des firmes

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### AutoCAD Map unterstützt EDBS

Der GIS-Software-Hersteller Autodesk liefert mit der deutschsprachigen Version des neuen GIS- und Mapping-Tools AutoCAD Map einen EDBS-Umsetzer für ALK- und ATKIS-Daten aus. Hintergrund dieses Zusatzes ist, dass in Deutschland Vermessungsverwaltungen vermehrt Daten im EDBS-Format (Datenbankschnittstelle) zur Verfügung stellen. Somit werden auch zunehmend mehr Anwender bei Behörden und Kommunen, Energieversorgungsunternehmen und Ingenieurbüros mit dem Problem der Übernahme von EDBS-Daten konfrontiert. Autodesk entschloss sich deshalb, diesen nationalen Standard zu unterstützen.

#### Funktionalität des EDBS-Umsetzers

Der mit AutoCAD Map ausgelieferte EDBS-Umsetzer kann ALK- und ATKIS-Daten umsetzen und unterstützt die Aggregate ULO8ALK, ULOBNN und ULTANN. Gemäss AdV-Richtlinie wurden OBAK, OSKA und ZV-Aut umgesetzt; der Nutzer kann jedoch auch eigene Symbole und Linien-signaturen selbst definieren und hinzufügen oder verändern, um

zum Beispiel Abweichungen gegenüber der AdV-Empfehlung zu realisieren.

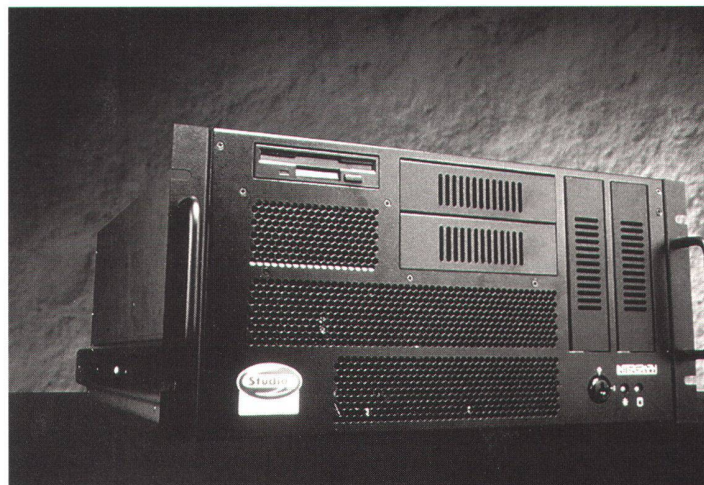
Alle Objektinformationen werden innerhalb des AutoCAD Map-Datenmodells abgespeichert und stehen für weitergehende Auswertungen und Analysen sofort zur Verfügung.

Um die Einsatzfähigkeit des EDBS-Umsetzers in allen Bundesländern sicherzustellen, wurden von allen Landesvermessungsämtern in Deutschland Testdaten für ALK und ATKIS angefordert.

#### Systemvoraussetzungen

- Windows 95 oder Windows NT
- 486 oder Pentium Prozessor; mathematischer Coprozessor
- mindestens 32 MB RAM
- mindestens 35 MB freier Platzspeicher
- VGA oder bessere Graphikkarte
- Maus oder Digitalisieretafelt (optional)

*Brainworks AG  
Bahnhofplatz 9  
CH-8001 Zürich  
Telefon 01 / 221 10 21  
Telefax 01 / 221 10 22*



Intergraph bietet mit StudioZ RenderRAX eine kostengünstige Rendering-Lösung für die Herstellung realistischer Computer-Animationen.

StudioZ RenderRAX einen neuen Standard in Bildern pro Tag und Franken pro Bild.

Jedes StudioZ-RenderRAX-Modul besitzt vier 200-MHz-Pentium-Prozessoren mit 512 KByte Cache. Die Basis-Konfiguration ist mit 256 MByte ECC-(Error-Correcting-Code)-Speicher, zwei GByte Harddisk, 10/100Base-TX Ethernet, einem G95-Grafikbeschleuniger, Windows NT Work-

station und einem 19"-Gehäuse ausgerüstet. Für den weiteren Ausbau der Rechenleistung lassen sich bis zu sieben RenderRAX-Module in einem 19"-Zoll-Rack zusammenschalten.

*Intergraph (Schweiz) AG  
Thurgauerstrasse 40  
CH-8050 Zürich  
Telefon 01 / 308 48 48  
Telefax 01 / 308 49 19*

### Neue Vertretung

Die Firma Burkhart Bauinformatik AG in Kriens hat ihr Geschäftsfeld im Bereich Vertrieb von Software erweitert. Neu ist die Burkhart Bauinformatik AG Vertriebspartner der Firma Helix Business Soft AG in Rotkreuz für deren Programm Sokrates® Projekt- und Qualitätsmanagement und dem Stuttgarter Hersteller RIB Bau-software GmbH.

Mit diesem zusätzlichen Geschäftsfeld kann Sie die Burkhart Bauinformatik AG aus einer Hand von der Idee der modernen Informatik Technologie (IT) bis hin zur Installation und Inbetriebnahme begleiten. Damit kann die Burk-

hart Bauinformatik AG Ihnen nicht nur Produkte verkaufen, sondern kann Sie in allen Fragen der Netzwerktopologie, Hardware, Schulung Ihrer Mitarbeiter, Betrieb und Unterhalt beraten. Dabei behält sie den Blick auf die Qualitätssicherung, sei es bei der Datenstruktur, Dateinamen, Datensicherung usw. immer bei.

*Burkhart Bauinformatik AG  
Kuonimatt  
Industriestrasse 13  
CH-6010 Kriens  
Telefon 041 / 348 01 48  
Telefax 041 / 348 01 49*

### Windows-NT-basierende Rendering-Workstation von Intergraph

Mit einer kosteneffizienten Hardware-Lösung unterstützt Intergraph die computerunterstützte Animation. StudioZ RenderRAX ist das erste dedizierte Rendering-System unter Windows NT. Beim Rendering, das mehr Rechen- als Grafikleistung benötigt, werden auf Grafik-Workstations erzeugte Modelle durch Hinzufügen von Schatten und Lichtreflexionen in wirklichkeitsgetreue Bilder umgewandelt. Ein typisches Grafik-Animationsstudio nutzt seine 3D-Grafik-Workstations tagsüber für

die Gestaltung von virtuellen Bildern, Animationen oder Modellen und verwendet dieselben Workstations über Nacht für das Rendering. Das spezifische Rendering-System StudioZ RenderRAX von Intergraph befreit nun grafische Workstations für die kreative Arbeit und erhöht die Produktivität. In Verbindung mit für Parallelverarbeitung optimierten Applikationen, wie Softimage Mental Ray, NewTek Light Wave3D mit ScreamerNet oder Kinetix 3D Studio MAX, liefert



## Unisys unterstützt und implementiert Windows NT-basierte Internet Banking-Lösungen

Die Unisys Corporation hat mit der Microsoft Corporation ein Marketing-Abkommen für Internet Banking-Dienstleistungen geschlossen. Die beiden Unternehmen bieten damit Lösungen für Finanzdienstleistungsunternehmen zur Entwicklung von Homebanking-Diensten an. Diese Lösungen kombinieren die Integrations-Dienstleistungen von Unisys mit der Windows NT-

basierten Palette von Microsoft-Software für das Homebanking einerseits, und andererseits mit verwandten Tools wie dem Microsoft Internet Information Server, Internet Explorer und Money 97. Die Unisys/Microsoft Homebanking-Lösungen erlauben es Kunden von Finanzinstituten, Bankdienstleistungen 24 Stunden am Tag und sieben Tage die Woche in Anspruch zu nehmen – vom hei-

mischen PC oder mit dem Notebook über das Internet von irgendeinem Punkt der Welt aus. Die Erfahrungen von Unisys im Integrationsbereich ermöglichen es Unternehmen im Finanzdienstleistungsbereich, die führenden Microsoft-Produkte aus dem Homebanking-Bereich rasch und nahtlos in bestehende Retail-Architekturen zu integrieren. Darüber hinaus unterstützen die Spezialisten des Unisys-Geschäftsbereiches Information Services Group ihre Kunden beim Internet Banking Brand Management, mit dem sich Banken von

ihren Konkurrenten unterscheiden können. Consultants von Unisys können Banken helfen, wirksame Marketingprogramme und Cross-Selling-Techniken zu entwickeln und zu implementieren, mit denen der Umsatz erhöht und der Return on Investment von Internet-Banking-Lösungen maximiert werden kann.

*Unisys (Schweiz) AG  
Zürcherstrasse 59-61, Postfach  
CH-8800 Thalwil  
Telefon 01 / 723 33 33  
Telefax 01 / 720 37 37*

## The top market place on earth for the earth

**geotechnica**



International  
Trade Fair and  
Congress for  
the Geosciences  
and Geotechnology

Cologne, May 13<sup>th</sup>–16<sup>th</sup>

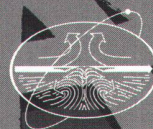
**1997**

geotechnica, the forum for concepts, procedures, products and services in the geosciences and geotechnology puts practical applications squarely in the forefront. It's where the international product range is presented. It's the market place for information and procurement. Investment decisions can be sourced and reached with greater certainty.

That's why visiting geotechnica is an absolute must for you, whether you come from private industry or

public administration. Research universities and market-oriented manufacturers, young innovative geoscientists and successful geo-companies will welcome you in Cologne. The exhibitors at geotechnica will provide the route for you to practical applications and business. The world is business at geotechnica. In parallel with the trade fair the geotechnica congress will take place once again. The general theme of the congress will be "Sustainable use of our resources on the threshold of the next millennium".

*Go Geo -  
Business!*



Alfred-  
Wegener-  
Foundation

Further Information:  
Handelskammer Deutschland-Schweiz, Büro KölnMesse,  
Tödistrasse 60, 8002 Zürich, Tel. 01-2836111, Telefax 01-2836121,  
Internet: <http://www.koelnmesse.de/geotechnica>

### Coupon

Company \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_

Fax \_\_\_\_\_

**Köln Messe**

► Please send me more information on geotechnica '97:

- ☐ Exhibitor information  
☐ Visitor information  
☐ Congress information

Vermessung Photogram



### Mesures à partir de la cible

RCS, la solution télécommandée de Leica



Le tachéomètre Leica TCA est le composant principal de l'option RCS de Leica. Son module de reconnaissance automatique de prismes permet la visée automatique du prisme et la poursuite d'une cible en mouvement.

Remote-Controlled Surveying (RCS) est une option pour les tachéomètres TCA du TPS-System 1000 qui ouvrent de nouvelles perspectives aux topographes. Un ordinateur externe, communiquant avec le tachéomètre via un modem radio, permet à l'utilisateur de réaliser et de contrôler la mesure sur le point de station du prisme.

L'implantation est plus facile que par le passé, grâce au RCS. Son affichage dirige l'utilisateur jusqu'au point de prisme. Une fois le numéro de point correspondant activé, l'ordinateur calcule la distance actuelle par rapport à la cible.

RCS garantit des résultats fiables pour la détermination précise des points visés. La précision d'implantation peut se vérifier immédiatement sur le point de mesure. Sur la zone de la cible, les informations complexes et variées (utiles par ex. pour les études de contrôle ou les applications SIG)

sont facilement disponibles. De plus, RCS permet à un seul utilisateur d'effectuer de petits projets ou de répéter des mesures.

Le tachéomètre Leica TCA est le composant principal de l'option RCS. Son système de localisation automatique est coaxial au télescope et au distancemètre. Ceci permet au tachéomètre de viser automatiquement un prisme, avec une précision bien supérieure à une visée manuelle. Le TCA reconnaît des points jusqu'à 500 m de distance environ.

L'équipement nécessaire à toute mesure avec TCA comprend: le tachéomètre TCA, le prisme à 360° Leica, deux modems radio, un contrôleur Leica RCS1000 ou un ordinateur Penpad.

Le contrôleur RCS1000 est un ordinateur portable et résistant à tout type de climat. Facile à utiliser, il présente le même affichage et les mêmes touches de couleurs que le tachéomètre TCA. Toutes les fonctions du tachéomètre, y compris les programmes d'application, peuvent être dirigées à partir du contrôleur.

À la place du contrôleur RCS1000, l'utilisateur peut employer un ordinateur Penpad muni d'un programme Fieldlink afin d'effectuer les mesures et d'entrer les informations supplémentaires.

*Leica AG, Verkaufsgesellschaft  
Kanalstrasse 21  
CH-8152 Glattbrugg  
Telefon 01 / 809 33 11  
Fax 01 / 810 79 37*

*Leica SA, Société de vente  
Rue de Lausanne 60  
CH-1020 Renens  
Téléphone 021 / 635 35 53  
Fax 021 / 634 91 55*

### Intergraph bringt Leistungsschub für 3D-Grafikbeschleuniger

Mit dem 3D-Grafikbeschleuniger RealizM V25 baut Intergraph die Palette der Grafikerweiterungen für die TDZ- und StudioZ-Workstations aus. Das neue Topmodell der RealizM-Familie erlaubt einen sehr schnellen Bildaufbau mit hoher Auflösung auf grossen Bildschirmen. Benötigt werden diese Leistungsmerkmale für High-End-Applikationen wie visuelle Simulationen und Virtual Reality. Anwendungsgebiete sind Flugzeug-, Panzer- oder U-Boot-Simulatoren für das Training von militärischem Personal.

Die Grafikkarte besitzt 64 MByte

Texture-Speicher, eine Texture-Füllrate von 46 Millionen Pixeln/s und 32 MByte Videospeicher. Die Leistungsmerkmale wurden insbesondere für Applikationen optimiert, in denen die naturgetreue Darstellung der Texturen (Oberflächenstrukturen) für einen realistischen Eindruck der Simulationen notwendig sind.

*Intergraph (Schweiz) AG  
Thurgauerstrasse 40  
CH-8050 Zürich  
Telefon 01 / 308 48 48  
Telefax 01 / 308 49 19*

### Topcon GTS-210

Topcon crée une première au monde en introduisant sur le marché une nouvelle série de stations totales «tous temps». L'introduction de la nouvelle série GTS-210 révèle un outil encore plus puissant et plus efficace. Les nouvelles stations GTS-210 continuent de fonctionner dans les conditions d'humidité extrêmes que l'on peut trouver sur le terrain. Vous ne perdrez plus de temps du fait des intempéries.

#### Mémoire interne

Parmi les améliorations apportées, en plus de l'étanchéité, la mémoire interne des GTS-211D/212 permet de stocker environ 2400 points en levé (ou environ 4800 points en implantation). Le transfert des données de l'ordinateur (PC) se fait par un câble RS-232C. Le GTS-213 peut stocker jusqu'à 600 points pour l'implantation ou le relèvement.

#### Menu mode

Avec ses capacités de stockage interne de données, les opérations simples sont réalisées par sélection des fonctions de traitement ou d'implantation à partir du menu. En plus de ces mesures spécifiques, la recherche de données enregistrées, l'introduction de paramètres d'initialisation peuvent être réalisées à partir du menu principal. Un écran ergonomique de quatre lignes d'affichage (LCD) permet à l'utilisateur de visualiser l'information en un coup d'œil et les quatre touches de fonction programmées par logiciel facilite l'introduction des informations. De données alphanumériques sont aisément introduites à partir du clavier.

*TOPTEC Lutz  
Systèmes de mensuration  
Neunbrunnstrasse 180  
8046 Zürich  
Tél./Fax 01 / 371 72 67*



### Erste Hongkong-Landung bereits Mitte Februar



Die südliche Rollbahn von Hongkongs neuem Flughafen Chek-Lap-Kok ist bereit, wenn die erste Testmaschine im Februar 1997 landet. Besondere Bedeutung für die Gewährleistung der Ebenheit der Rollpiste hatte bei den Vermessungsarbeiten ein Digital-Präzisions-Nivellier Leica NA 3003, mit dem das Nivellement in der halben Zeit zu bewerkstelligen war. Von einem tief im gewachsenen Fels verankerten Fixpunktpfeiler überprüft hier Ian Ayson mit einem Tachymeter Leica TC 1700 die Koordinaten eines neuen Cateringgebäudes. Im Hintergrund das 1,27 Kilometer lange Flughafenterminalgebäude.

Im April 1998 soll Hongkongs neuer Flughafen Chek-Lap-Kok eröffnet werden. Dort wo heute das Rollfeld endet, wogten 1992 noch die Wellen des Südchinesischen Meeres über einer Wassertiefe von bis zu 90 Metern. Mit der Aufschüttung von 340 Millionen Kubikmeter Erde wurde in der Zwischenzeit hier die Fläche der gleichnamigen Insel Chek-Lap-Kok vervierfacht und dem Meer 9,4 Quadratkilometer neues Land abgerungen. Doch diesen Februar schon – vier Monate bevor Hongkong als Sonderwirtschaftsgebiet Teil der Volksrepublik China wird – landet ein Flugzeug auf Chek-Lap-Kok.

Ziel mehrwöchiger Start- und Landemanöver einer umgebauten amerikanischen Militärmaschine des Typs Hawker-Siddeley ist der Test und die Kalibrierung des Instrumenten-Lande-Systems auf diesem neuen Flughafen. Dies ist bereits jetzt aufgrund des rasanten Baufortschritts auf der schnellsten Grossbaustelle der Welt möglich. Dahinter stehen die

von Hongkongs Airport Authority beauftragten Baufirmen und Ingenieure mit bis zu zwölftausend Beschäftigten im Dreischicht-Betrieb. Voraussetzung dafür ist ebenso eine minutiöse Planung und Koordination aller Aktivitäten unter Einsatz modernster Methoden und Hilfsmittel.

#### Rollbahn-Nivellement mit neuer Vermessungstechnologie

In diesem Informationsnetz spielt die Vermessung und laufende Dokumentation des Baufortschritts eine entscheidende Rolle. Chefvermessungsingenieur Ian Ayson ist seit Planungsbeginn mit einem Team von 70 Spezialisten für die gesamte vermessungstechnische Positionierung und Dokumentation der Insel, ihrer Veränderungen und Objekte verantwortlich. Besondere Bedeutung für eine ruhige, materialschonende Landung hat die Ebenheit der 3800 Meter langen und 60 Meter breiten Rollbahn, welche auch die inskünftigen Gross-

flugzeuge mit einer Flügelspannweite von 84 Metern und einer Länge von 85 Metern sicher aufnehmen kann. Für das genaue Nivellement der Rollbahn wurden neuartige automatische Präzisions-Digitalnivelliere Leica NA 3003 eingesetzt, die bei der Vermessung gemäss Ian Ayson eine Zeitersparnis von 50% ermöglichen.

#### 35 Millionen Passagiere erfordern Bau zusätzlicher Rollbahn

Diese im südlichen Teil jetzt zum Test freigegebene Piste wird nicht

die einzige auf Chek-Lap-Kok bleiben. Wegen 1998 voraussichtlich fünf Millionen mehr Passagieren als zum Planungszeitpunkt des Flughafens angenommen – damals ging man für 1998 von 30 Millionen Passagieren aus – wurde bereits jetzt mit dem Bau einer zweiten Rollbahn begonnen.

*Fritz Staudacher  
Leica-Reporter  
Fahrgasse 12  
CH-9443 Widnau  
Fax/Tel. 071 / 722 57 33*

### «Swissphoto» ein Jahr erfolgreich am Markt

Seit einem Jahr sind unter der Produktbezeichnung «Swissphoto» Basisdaten in Form von digitalen Orthophotos und digitalen Terrainmodellen flächendeckend für die ganze Schweiz erhältlich. Anwender aus allen Regionen der Schweiz verwenden inzwischen das neuartige Datenmaterial ergänzend zu anderen Basisdaten der amtlichen Vermessung und der Landestopographie.

Für sein ganzes Kantonsgebiet setzt beispielsweise der Kanton Genf farbige Orthophotos ein. Forst- und Landwirtschaft, Raumplanung und Umweltschutz, Polizei und andere Interventionsdienste können mit den naturgetreuen Swissphoto-Abbildungen Informationsgehalt und Aktualität ihrer Anwendungen bedeutend erhöhen. Einen grossen Erfolg verzeichnen die unter dem Namen «Top-Swiss» erhältlichen Ausflugskarten, die auf digitalen Orthophotos der Swissphoto-Palette beruhen und mit touristischen Angaben überlagert werden. Die Herstellerin Symplan Map AG in Luzern plant insgesamt siebzig Luftbildkarten, wovon ein rundes Dutzend entweder bereits erschienen oder in Bearbeitung sind.

Energieverbundgesellschaften nutzen Swissphoto-Daten zur Dokumentation ihrer landesweiten Leitungsnetze. Die Kombination von Orthophotos mit Terrainmodellen erlaubt ihnen, automatisch Längenprofil- und 3D-Betrachtungen abzuleiten. Die für den Gastransport zwischen Italien und Norwegen zuständige Transitgas braucht das Swissphoto-Datenmaterial auch für den Ausbau und die Neuprojektierung ihrer Leitungen auf Schweizer Gebiet. Bundesämter wie zum Beispiel das Buwal verwenden Swissphoto-Daten für verschiedene Naturinventare. Die Verbindung von digitalen Orthophotos mit digitalen Terrainmodellen hat sich in verschiedenen Pilotanwendungen im Bereich Städte- und Verkehrsplanung sowie Umweltverträglichkeitsprüfungen bewährt. Vielversprechende Tests mit digitalen Orthophotos sind auch in Simulations- und Animationsanwendungen erfolgt.

Swissphoto-Daten beruhen auf rund 8000 überlappenden Luftaufnahmen, die 1995 und 1996 entstanden. Ihre Genauigkeit beträgt etwa einen Meter in Bezug auf die Lage und drei bis





fünf Meter in Bezug auf die Höhe. Zusammen mit bereits vorhandenen Daten wie zum Beispiel Grundstücksgrenzen, Gebäude, Strassen, Leitungsnetze, Bevölkerungsstatistiken oder touristische Angaben entstehen für verschiedenste öffentliche und private Dienstleistungsbetriebe aussagekräftige Informationen. In besonders wichtigen bebauten Gebieten könnten digitale Orthophotos aus Neuaufnahmen von niedrigerer Flughöhe innert nützlicher Frist und zu vertretbaren Kosten

auch den von der amtlichen Vermessung geforderten Detaillierungsgrad bringen. Die Benutzung des Swisphoto-Datenmaterials erfolgt durch einmalige Bezahlung von Lizenzgebühren oder durch flexibles Leasing. Damit entstehen transparente, budgetierbare Kosten.

*Swisphoto Vermessung AG  
Dorfstrasse 53  
CH-8105 Regensdorf-Watt  
Telefon 01 / 871 22 22  
Telefax 01 / 871 22 00*

## Farben in Fotoqualität für digitale Anwendungen

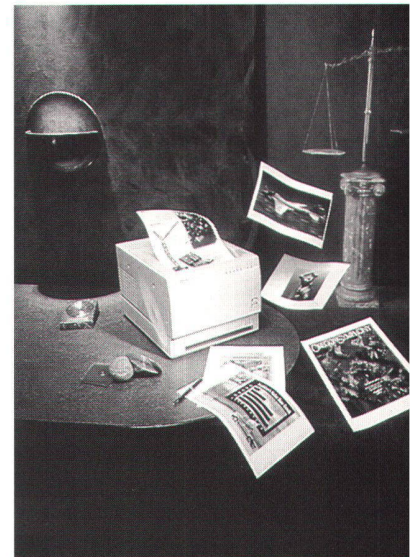
Die A. Messerli AG präsentiert den Phaser® 450 von Tektronix, einen neuen Farbsublimationsdrucker mit eindrucksvollen Funktionsmerkmalen. Damit können eingescannte Bilder noch schneller bearbeitet werden, Farbkorrektur und Einstellmöglichkeiten wurden verbessert und es können völlig neue Tektronix-Verbrauchsmaterialien verwendet werden wie z.B. ColorSeal™ Ausdrücke für längere Haltbarkeit und ein Material mit selbstklebendem Rücken für Verpackungen.

Der Phaser® 450 baut auf den Systemmerkmalen des Vorgängers – Phaser® 440 – auf und erfüllt höchste Ansprüche an hochwertigem Farbdruck für kreatives Graphikdesign, Ausdrücke der Druckvorstufe, digitale Fotografie, High-End-Präsentationen sowie Anwendungen im wissenschaftlichen und technischen Bereich. In diesen Marktsegmenten nimmt die Nachfrage nach schnellen, makellosen Ausdrucken digitaler Bilder, eingescannter Aufnahmen und von Screen-Shots immer mehr zu. Mit dem Phaser® 450 wird ein kostengünstiges Gerät für Farbsublimationsdruck im A4-Format auf einer Druckfläche von bis zu 237 x 323 mm angeboten, die vor allem für die Druckvorstufe optimal geeignet ist.

### Schnellere Bearbeitung

Da das Einscannen von Bildern bisher meist ein «Engpass» bei der Bildverarbeitung für Seitenlayouts, Andrucke und digitale Fotografien ist, hat Tektronix die Bildverarbeitungsgeschwindigkeit des Phaser® 450 deutlich verbessert. Eine volle Farbbildseite wird jetzt in nur 3,5 Minuten gedruckt.

Zusätzlich kann durch einen neuen Zusatz für Adobe™ Photoshop™ die Kommunikationsgeschwindigkeit erhöht werden, indem der Standardtreiber um-



**Farbsublimationsdrucker Phaser® 450 von Tektronix für hochwertigen Farbdruck.**

gangen und aus der Photoshop-Anwendung heraus direkt auf dem Drucker ausgedruckt wird. Mit dieser Zusatzoption kann eine volle dreifarbige Bildseite in weniger als 30 Sekunden bearbeitet werden. Der PhaserPrint-Zusatz läuft auf Macintosh- und PC-Plattformen.

### Neue Materialien

Als Antwort auf die Forderung der Kunden nach einem fotoähnlichen Printmaterial hat Tektronix eine Serie neuartiger Verbrauchsmaterialien für den Phaser® 450 entwickelt. Hierzu gehören neue Farbbänder und eine verbesserte Papier- und Folienqualität. Das neue Papier ist schwerer und fühlt sich wie Fotopapier an. Für eine bessere Haltbarkeit der Drucke ist jetzt auch das neue ColorSeal™-Material erhältlich, mit dem das Trägermaterial während des Druckens mit einem Schutzfilm überzogen wird.

Dieser transparente Film schützt den Druck vor dem Ausbleichen unter UV-Einstrahlung, ist kratzfest und nimmt keine Fingerabdrücke an. Das Bild ist abriebfest



und färbt nicht auf andere Materialien ab. Dies ist besonders auf dem Gebiet der digitalen Fotografie wichtig, wo die gedruckten Vorlagen oft aufwendig bearbeitet werden müssen. Zu dem ColorSeal-Programm gehört auch ein Papier mit selbstklebendem Rücken, mit dem auf einfache Art Verpackungsmuster angefertigt oder Fotoabzüge aufgezogen werden können.

### Bessere Farbsteuerung

Zur realitätsgetreuen Simulation von Fotoaufnahmen besitzt der Phaser® 450 ferner ein Photo-Pro-

fil. Für noch bessere Farbsteuerung besitzt er die PhaserMatch™ Software für die schrittweise Farbanpassung und -abstimmung. Diese Software gewährleistet eine einheitliche Qualität aller Drucke. Ferner kann damit ein eigenes Farbprofil erstellt werden, um die Drucke auf die verwendeten Druckpressen und sonstigen Farbdruckgeräten abzustimmen.

A. Messerli AG  
Sägereistrasse 29  
CH-8152 Glattbrugg  
Telefon 01 / 829 11 11  
Telefax 01 / 829 13 48



einem neu entwickelten GPS-Modul, welches sich dank Reduzierung der Anzahl der Bauelemente durch einen sehr geringen Stromverbrauch auszeichnet. Diese hochentwickelte Technologie führt zu zentimetergenauen Positionsberechnungen mit einer Verzögerung von weniger als vier Zehntelsekunden. Bei Bedarf können die Positionen sogar fünfmal pro Sekunde geliefert werden. Dadurch werden Absteckungsarbeiten wesentlich komfortabler und das Gerät eignet sich optimal zur Steuerung von Maschinen. Dieser leichte, energiesparende Empfänger ist das Grundmodul der Trimble GPS Total Station – einem Vermessungssystem, welches im Vergleich zu konventionellen Vermessungsmethoden für tägliche topographische Aufnahmen, detaillierte Absteckungs-, Vermarkungs- und Kontrollaufgaben entscheidend leistungsfähiger ist. Eine komplette Vermessung kann von einer einzelnen Person durchgeführt werden. Der Site Surveyor 4400 kann ohne zusätzliche Kosten sowohl als Basis- als auch als Rover-Gerät genutzt werden. Der geringe Energieverbrauch des Site Surveyor 4400 bedeutet ausserdem ein kleineres Batteriegewicht, weniger häufiges Batteriewechseln und eine erhöhte Anzahl von Betriebsstunden mit leichten, handelsüblichen Videokamerabatterien. Der Site Surveyor 4400 ist zu den 4000SSE- und 4000SSI-Echtzeit-Empfängern von Trimble kompatibel.

Für hochpräzise geodätische Vermessungen von langen Basislinien können die Rohdaten im optionalen Survey Controller™ zur Nachbearbeitung mit der GPSurvey™-Software (Win 3.11, Win NT, Win95) von Trimble gespeichert werden.

Der Site Surveyor 4400 steht ab sofort, nebst der ganzen Trimble-Produktepalette, bei der Firma allnav in Zürich für Demonstrationen zur Verfügung.

Weitere, laufend aktualisierte Informationen finden Sie auch im Internet unter <http://www.terra.ch/allnav>.

allnav  
Obstgartenstrasse 7  
CH-8035 Zürich  
Telefon 01 / 363 41 37  
Telefax 01 / 363 06 22  
e-mail: [allnav@terra.ch](mailto:allnav@terra.ch)

## Site Surveyor 4400 von Trimble

Schnelle Echtzeit-Vermessung mit ausserordentlich zuverlässigen Ergebnissen, selbst unter schwierigsten Bedingungen.

Der Trimble Site Surveyor 4400™ stellt einen technologischen Durchbruch auf dem Gebiet der hochleistungsfähigen Zweifrequenz-GPS-Empfänger dar. Dieser Vermessungsempfänger berechnet Positionen zentimetergenau im Bruchteil einer Sekunde – wenn er zusammen mit einem anderen Trimble GPS-Empfänger und einem leistungsfähigen Datenfunkgerät, wie z.B. dem Trimble TRIMTALK™ 450 benutzt wird. Dank Mehrprozessortechni-

nik und leistungsfähigem Betriebssystem bietet der Site Surveyor 4400 extrem schnelle Systeminitialisierungen mit nahezu verzögerungsfreier Positionsrechnung, ohne Einbussen bei der Zuverlässigkeit. Er bringt Echtzeit-Vermessungsleistung auf ein noch nie dagewesenes Preis- und Leistungsniveau.

Der Site Surveyor 4400 ist ein Produkt der vierten GPS-Generation von Trimble. Er bietet noch schnellere «On-the-fly» (OTF-) Initialisierungen und trotzdem branchenweit die zuverlässigsten Positionsergebnisse (99.9%).

Der Site Surveyor 4400 basiert auf





## Logitechs Farbvideokameras werden in Silicon Graphics Workstations integriert

Logitech, internationaler Marktführer für Eingabegeräte und Bildverarbeitung für den PC und Desktop-Workstations, ist von Silicon Graphics als Exklusiv-Lieferant für digitale Farbvideokameras für die O2-Workstation-Linie ausgewählt worden. Logitech wird eine auf dem Monitor installierte Videokamera für alle videofähigen O2-Rechner von Silicon Graphics herstellen.

Die von Silicon Graphics ausgewählte Kamera hat direkten Audio- und Video-Anschluss in einer kompakten Einheit, die in Augenhöhe am Monitor angebracht ist und bei Videokonferenzen eine realistische Kommunikation vom Arbeitsplatz aus ermöglicht. Die Kamera kann abgebaut werden, um dann flexibel andere Arbeitsplätze oder

Gegenstände wiederzugeben.

Logitechs stark anwachsendes OEM-Geschäft stellt ungefähr die Hälfte des Gesamtumsatzes der Firma dar. Die Logitech-Gruppe ist weltweit führende Anbieterin von Computermäusen und stellt seit der Einführung des VideoMan 1994 auf OEM-Basis digitale Videokameras her. Der VideoMan gewann nicht nur den begehrten «Best Product Award» des «International Design Magazine» sondern auch das «Siegel für Qualität und Design» des Industrie Forums Hannover.

*Logitech SA  
Täferstrasse 16  
CH-5405 Baden-Dättwil  
Telefon 056 / 484 10 40  
Telefax 056 / 484 10 50*

## Autodesk setzt Standard beim Internet/Intranet-GIS

Autodesk verstärkt sein Engagement im wachsenden Markt für geographische Informationssy-

steme und baut sein Produktportfolio für diesen Anwenderkreis weiter aus. Mit Autodesk

MapGuide präsentiert der Hersteller die erste Software, die Unternehmen und Behörden die Möglichkeit gibt, Geodaten über das Internet/Intranet anzuzeigen, abzufragen und auszuwerten.

Auf der Netscape Entwicklerkonferenz in New York stellte Marc Andressen, Gründungsmitglied und Vizepräsident von Netscape, Autodesk MapGuide den 2000 Netscape Entwicklungspartnern vor. Er bezeichnete MapGuide dabei als «eines der innovativsten Produkte unter Netscape ONE (Open Network Environment)».

MapGuide eröffnet Anwendern im GIS-Bereich ganz neue Möglichkeiten. Bis jetzt war das Internet für GIS nur eingeschränkt geeignet, weil meist nur statische Bitmaps angezeigt werden konnten, die keine Datenbankabfragen erlaubten, über das Internet nicht aktuell gehalten werden konnten und einen langsamen Bildaufbau hatten. MapGuide bietet jetzt eine einfache und kostengünstige Lösung an, um akkurate und aktuelle Vektordaten über das Internet abzufragen und zu nutzen.

Dataquest-Analyst Kathey Hale: «Karten- und Datenproduzenten

werden durch das Internet allgegenwärtig. Autodesk MapGuide weist der gesamten GIS-Industrie den Weg. Ähnlich wie Netscape Microsofts Kontrolle über die Desktops herausfordert, stellt sich Autodesk dem GIS-Markt und vereinfacht den Zugang zu räumlichen Daten in ein paar Mausklicks».

Die Autodesk MapGuide Produktfamilie besteht aus drei Elementen:

- Autodesk MapGuide Viewer, ein Netscape Plug-In für den Zugriff und die Interaktion mit Geodaten
- Autodesk MapGuide Author, ein Autorentool, um Geodaten aufzubereiten und den Zugriff auf die Datenbanken zu definieren
- Autodesk MapGuide Server, der die vektorbasierenden Informationen und attributive Daten an den MapGuide Viewer sendet.

*Brainworks AG  
Bahnhofplatz 9  
CH-8001 Zürich  
Telefon 01 / 221 10 21  
Telefax 01 / 221 10 22*

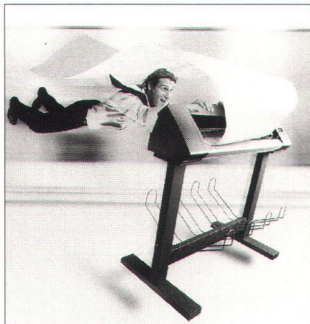
**Abonnements-  
bestellungen  
unter folgender  
Adresse:**

**SIGWERB AG**  
Dorfmatenstrasse 26  
CH-5612 Villmergen  
Telefon 056 / 619 52 52  
Telefax 056 / 619 52 50

**Jahresabonnement 1 Jahr: Inland sFr. 96.-, Ausland sFr. 120.-**



### Ink-Jet-Plotter mit hoher Geschwindigkeit und Farbe



Schnelligkeit im Zeichnungsbüro: Ink-Jet Plotter Océ 5120.

Die A. Messerli AG präsentiert den neuen Ink-Jet-Plotter 5120 von Océ, der hervorragend für

CAD-Applikationen, Konstruktionen und elektronisches Design geeignet ist. Dank seines breiten Druckkopfes mit 128 Düsen garantiert er Schnelligkeit im Zeichnungsbüro, denn bei jedem Durchlauf drucken die zusätzlichen Düsen einen breiteren Streifen, wodurch die Geschwindigkeit und somit die Produktivität erhöht wird.

#### Hohe Auflösung

Ob Schwarzweiss-Plots oder Plots mit Farbe, das Gerät ermöglicht höchste Auflösungen sowie präzise und detailgetreue Plots mit diagonalen Linien und Kurven

ohne Stufenfleck. Schwarzweisse Zeichnungen zum Beispiel können mit bis 720 dpi geplottet werden.

#### Hoher Standard

Die Verbesserung der Produktivität ist jedoch nicht alleine auf die einzigartige Plotgeschwindigkeit von zwei Minuten für A1-Plots, 4,5 Minuten für A0-Plots begrenzt. Auch die Rollenverarbeitung (Plotlänge bis 16 Meter), die automatische Schneidevorrichtung, die elektronische Tintenstandanzeige sowie die Fernsteuerung der Druckfunktionen gehören zum Standard. Dies erlaubt es, stets ohne Unterbruch auch am CAD-System zu arbeiten.

#### Hoher Nutzen

Das Gerät ist bequem in jedes CAD-System oder Netz einzubinden und mit den meisten Standardcomputertreibern und Datenformaten ausgestattet. Die Funktion «MediaSaver» kombiniert kleinere Plots, was zu Kosten- und Materialeinsparungen führt.

A. Messerli AG  
Sägereistrasse 29  
CH-8152 Glattbrugg  
Telefon 01 / 829 11 11  
Telefax 01 / 829 13 48

## Stellenanzeiger

Inseratenschluss: Nr. 4/97 7. 3. 97  
Nr. 5/97 15. 4. 97

### Vermessungsingenieur HTL

42jährig, sucht neue Herausforderung.

**Bisherige Tätigkeitsgebiete im In- und Ausland:**  
Grundbuchvermessung, Ing.- und Bauvermessung, Ausbildung.

#### EDV-Kenntnisse:

ADALIN, C-Plan, LTOP, GEOS, Microsoft Office.

Mit grossem Interesse erwarte ich gerne Ihr Angebot!

Offerten bitte unter Chiffre 1160 an SIGWERB AG, Dorfmatenstrasse 26, 5612 Villmergen

### Vermessungszeichner sucht

auch als Gehilfe, in der ganzen CH eine **40 bis 60% Stelle** (auch temporär).  
Besuche bis August 1998, Di und Sa die begleitende Berufsmatura für Erwachsene.  
Führerausweis B, Sprachen D/F.

**Bruno Gerber, 041 / 761 98 77, ab 19 Uhr**

Neu  
erhältlich

## Feldbuch



Das praktische Feldbuch mit wetterfestem Umschlag im Format 125 x 180 mm ist ab sofort lieferbar. Preis Fr. 15.- exkl. Porto. Mengenrabatt auf Anfrage.

Bestellungen an: SIGWERB AG  
Dorfmatenstrasse 26, 5612 Villmergen  
Telefon 056 / 619 52 52, Telefax 056 / 619 52 50